

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 34 (1966)
Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EINE MONATSSCHRIFT. REVUE MENSUELLE. A MONTHLY

DER KREIS
LE CERCLE
THE CIRCLE

No 10 / 1966

Strafporto aus EWG-Ländern in die Schweiz

Es ist bedauerlich, dass die ständerätliche Kommission bei der Beratung der Posttaxenrevision der sogenannten Binnentaxe für den Europaverkehr nicht zugestimmt hat. In den EWG-Staaten sind heute weiteste Kreise der Ansicht, dass die Inlandtaxe auch für die Schweiz gelte, und so kommt es am laufenden Band — ohne böse Absicht — zu Unterfrankaturen. Die Folge davon ist ein beim Schweizer Empfänger einzukassierendes Strafporto. Ein Aufruf in dieser Sache beweist, dass diese unterfrankierten Sendungen aus dem Ausland offenbar ein beachtliches Ausmass angenommen haben. Bis Ende 1965 hatte man übrigens in solchen Fällen als schweizerischer Adressat lediglich die fehlende Frankatur zu berappen — heute kommt dazu noch eine relativ sehr hohe «Straftaxe», die als ungerecht empfunden wird. Zurückweisen kann man die Sendungen oft aus persönlichen Gründen nicht.

Schweizer Pressenotiz.

Les habitués du Club

peuvent régulièrement prendre possession de leur cahier «Le Cercle» au local du Club, pour autant qu'ils nous avertissent oralement ou par écrit de cette intention.

Erscheinungsdatum der Hefte

Die Auflage unseres Heftes wird gewöhnlich von unserem Drucker am 15. oder 16. eines jeden Monats abgeliefert. Das Heft wird von uns in jedem Monat zwischen dem 16. und 18. zur Post gegeben. Reklamationen über Ausbleiben des Heftes (aus der Schweiz und dem übrigen Europa) sollten nicht vor dem 22., aber auch nicht später als dem 25. eines jeden Monats erfolgen.

CANNES - FRANCE

Hôtel P.L.M.**

3, Rue Hoche

Propriétaires : Jean et Charly
ex-Casanova

English spoken — Man spricht Deutsch

ISOLA-CLUB BASEL

Gerbergässlein 14 (im Stadtzentrum)

geöffnet jeden Mittwoch von 20.30—24.00
jeden Samstag von 20.00—01.00

Thé-Dansants, 16.00—22.00 h: am 16. Oktober, 6. und 20. November

DER GEDIEGENE TREFFPUNKT IN BASEL

Redaktion: Postfach Fraumünster 547, 8022 Zürich

Rédaction: Case postale Fraumünster 547, 8022 Zürich

Postcheck: / **Compte de chèques postaux:** Lesezirkel «Der Kreis», Zürich 80 - 25753

Abonnementspreis inklusive Porto, vorauszahlbar: / **Prix de l'abonnement**, port inclus, payable à l'avance: Schweiz/Suisse: 1 Jahr Fr. 40.—

France: sous pli fermé, 1 année

FFrcs. 50.—

Deutschland:

DM 43.—

Ausland: als verschloss. Brief 1 Jahr

Sfr. 45.—

Etranger: sous pli fermé 1 année

Sfr. 45.—

Abroad: by letter 1 year \$ 11.— or £ 4/—/—